CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2004 Rhif 3232 (Cy.280)

ARDRETHU A PHRISIO, CYMRU

Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) (Diwygio) 2004

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

O dan Ran II o Atodlen 8 i Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988(**a**) mae'n ofynnol i awdurdodau bilio yng Nghymru dalu symiau (a elwir yn gyfraniadau ardrethu annomestig) i Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Mae'r rheolau ar gyfer cyfrifo'r symiau hynny wedi'u cynnwys yn Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) 1992(**b**) ("Rheoliadau 1992").

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 1992 drwy roi lluosydd newydd ym mharagraff 2(12) o Atodlen 2 (Rhagdybiaethau ynglŷn â'r swm gros), ac Atodlen 4 newydd (Ffigurau Poblogaeth Oedolion).

(a) 1988 p.41.

(b) O.S. 1992/3238

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 No. 3232 (W.280)

RATING AND VALUATION, WALES

The Non-Domestic Rating Contributions (Wales) (Amendment) Regulations 2004

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

Under Part II of Schedule 8 to the Local Government Finance Act 1988(**a**), billing authorities in Wales are required to pay amounts (called non-domestic rating contributions) to the National Assembly for Wales. Rules for the calculation of those amounts are contained in the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) Regulations 1992(**b**) ("the 1992 Regulations").

These Regulations amend the 1992 Regulations by substituting a new multiplier in paragraph 2(12) of Schedule 2 (Assumptions as to gross amount) and a new Schedule 4 (Adult Population Figures).

(a) 1988 c.41.

(b) S.I. 1992/3238

OFFERYNNAU STATUDOL

2004 Rhif 3232 (Cy.280)

ARDRETHU A PHRISIO, CYMRU

Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) (Diwygio) 2004

Wedi'u gwneud	*8 Rhagfyr 2004*
Yn dod i rym	*31 Rhagfyr 2004*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 140(4), a 143(1) a (2) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988(**a**) a pharagraffau 4 a 6 o Atodlen 8 iddi, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) (Diwygio) 2004 a deuant i rym ar 31 Rhagfyr 2004.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â Chymru.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn ystyr "Rheoliadau 1992" ("*the 1992 Regulations*") yw Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) 1992(**b**).

Diwygio Rheoliadau 1992

3. O ran y blynyddoedd ariannol sy'n dechrau ar neu ar ôl 1 Ebrill 2005, diwygir Atodlenni 2 a 4 i Reoliadau 1992 fel a ganlyn:-

(a) 1988 p.41. Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 140(4) a 143(1) a (2) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988 a pharagraffau 4 a 6 o Atodlen 8 iddi, i'r graddau y maent yn arferadwy mewn perthynas â Chymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(b) O.S. 1992/3238, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1993/1505, 1993/3077, 1994/547, 1994/1742, 1994/3125, 1995/3235, 1996/619, 1996/3018, 1997/3003, 1998/2962, 1999/3439 (Cy.47), 2000/3382 (Cy.220), 2001/3910 (Cy.322), 2002/3054 (Cy.289) a 2003/3211 (Cy.304).

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 No. 3232 (W.280)

RATING AND VALUATION, WALES

The Non-Domestic Rating Contributions (Wales) (Amendment) Regulations 2004

Made	*8 December 2004*
Coming into force	*31 December 2004*

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 140(4) and 143(1) and (2) of, and paragraphs 4 and 6 of Schedule 8 to, the Local Government Finance Act 1988(**a**), hereby make the following Regulations:

Name, commencement and application

1.-(1) These Regulations are called the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) (Amendment) Regulations 2004 and come into force on 31 December 2004.

(2) These Regulations apply in relation to Wales.

Interpretation

2. In these Regulations "the 1992 Regulations" ("*Rheoliadau 1992*") means the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) Regulations 1992(**b**).

Amendment of the 1992 Regulations

3. In relation to financial years beginning on or after 1 April 2005, Schedules 2 and 4 to the 1992 Regulations are amended as follows:-

(a) 1988 c.41. The functions of the Secretary of State under sections 140(4) and 143(1) and (2) of, and paragraphs 4 and 6 of Schedule 8 to, the Local Government Finance Act 1988, are, so far as exercisable in relation to Wales, transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672) to which there are amendments not relevant to these Regulations.

(b) S.I. 1992/3238, amended by S.I. 1993/1505, 1993/3077, 1994/547, 1994/1742, 1994/3125, 1995/3235, 1996/619, 1996/3018, 1997/3003, 1998/2962, 1999/3439 (W.47), 2000/3382 (W.220), 2001/3910 (W.322), 2002/3054 (W.289) and 2003/3211 (W.304).

(a) ym mharagraff 2(12) o Atodlen 2, yn lle "0.998" rhoddir "1.009"; a

(b) yn lle Atodlen 4 i Reoliadau 1992, rhoddir yr Atodlen a nodir yn yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn.

Llofnodwyd ar ran y Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(**a**)

8 Rhagfyr 2004

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

(a) in paragraph 2(12) of Schedule 2 for "0.998" there is substituted "1.009"; and

(b) for Schedule 4 to the 1992 Regulations there is substituted the Schedule set out in the Schedule to these Regulations.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(**a**)

8 December 2004

D. Elis-Thomas

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

YR ATODLEN

Rheoliad 2

"SCHEDULE 4

Regulation 6

ADULT POPULATION FIGURES

Billing authority area	Prescribed figure
Blaenau Gwent	52,800
Bridgend	100,400
Caerphilly	129,500
Carmarthenshire	137,600
Cardiff	245,500
Ceredigion	62,900
Conwy	88,100
Denbighshire	74,100
Flintshire	115,600
Gwynedd	92,300
Isle of Anglesey	53,600
Merthyr Tydfil	42,300
Monmouthshire	67,000
Neath Port Talbot	105,700
Newport	105,100
Pembrokeshire	90,000
Powys	101,600
Rhondda Cynon Taf	178,200
Swansea	177,400
Torfaen	69,400
Vale of Glamorgan (The)	92,500
Wrexham	101,300"

SCHEDULE

Regulation 2

"SCHEDULE 4

Regulation 6

ADULT POPULATION FIGURES

Billing authority area	Prescribed figure
Blaenau Gwent	52,800
Bridgend	100,400
Caerphilly	129,500
Carmarthenshire	137,600
Cardiff	245,500
Ceredigion	62,900
Conwy	88,100
Denbighshire	74,100
Flintshire	115,600
Gwynedd	92,300
Isle of Anglesey	53,600
Merthyr Tydfil	42,300
Monmouthshire	67,000
Neath Port Talbot	105,700
Newport	105,100
Pembrokeshire	90,000
Powys	101,600
Rhondda Cynon Taf	178,200
Swansea	177,400
Torfaen	69,400
Vale of Glamorgan (The)	92,500
Wrexham	101,300"

©ⓗ Hawlfraint y Goron 2004

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2004

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-091047-8

£3.00

W190/12/04 ON

9 780110 910475